

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПОНЯТИЙ «ИДЕОЛОГЕМА» И «КОНЦЕПТ»

Гуань Цзюньбо

Аспирант, Санкт-Петербургский государственный
университет
sophia950612@163.com

DISTINCTIVE FEATURES OF THE TERMS "IDEOLOGEME" AND "CONCEPT"

Guan Junbo

Summary: In this article we are talking about two basic terms of linguoculturology — ideologeme and concept. Comparing them in terms of such indicators as form, referent, function, content specificity, social significance and role in culture (cycle of existence), the author proves the difference between ideologeme and concept. Based on the results of the study, the author proposes her own generalized definition of the term "ideologeme".

Keywords: ideologeme, concept, linguoculturology, concept "tie", ideologeme "pioneer tie".

Аннотация: В данной статье речь идёт о двух основных понятиях лингвокультуры — идеологеме и концепте. Сравнивая их по таким показателям, как форма, референт, функция, специфика содержания, социальная значимость и роль в культуре (цикл существования), автор доказывает отличие идеологемы от концепта. По результатам проведённого исследования автором предлагается собственное обобщённое определение понятия «идеологема».

Ключевые слова: идеологема, концепт, лингвокультура, концепт «галстук», идеологема «пионерский галстук».

Под влиянием антропоцентризма в современной лингвистике интенсивно развивается новое направление — лингвокультура. Одним из интересных, но сравнительно малоизученных объектов исследования лингвокультуры является идеологема, единого и общепринятого определения которой не существует до сих пор.

Понятие «идеологема» впервые было использовано М.М. Бахтиным для обозначения слов героя романа, которые могут произвести впечатление на читателя и подтолкнуть его к определённым действиям: «идеологема — идеологически полновесное слово (в большинстве случаев активное и действенное)» [2, с. 146].

В последнее время данное понятие всё чаще трактуется при помощи другого, более знакомого и понятного понятия — «концепт».

Так, например, Ю.С. Воротникова определяет идеологему как «идеологический концепт, который задаёт особую модель мира за счёт своей функции воздействия на уровне бессознательного» [6, с. 197]; по мнению Г.Г. Слышкина, идеологема — «элемент концепта, создаваемый посредством целенаправленного воздействия определённых социальных институтов на носителей культуры» [12, с. 11]; Е.Г. Малышева под идеологемой понимает «многоуровневый концепт, в структуре которого актуализируются идеологически маркированное представление носителей языка о власти, государстве, нации, гражданском обществе, политических и идеологических институтах» [9, с. 48]; по определению Н.И. Клушиной,

идеологема — это «идеологический концепт, реализующий определённую заданную идею с помощью стилистических ресурсов языка» [8, с. 54]; М.В. Михайловская полагает, что идеологема представляет собой «общенациональный концепт, который воспринимается одинаково людьми, разделяющими одни и те же политические взгляды» [11, с. 377].

Как видим, возможность определения понятия «идеологема» через «концепт» показывает схожесть их понимания в лингвистике. При этом исследований, посвящённых уточнению различий между этими двумя понятиями, недостаточно.

Итак, в рамках настоящей статьи будет проиллюстрировано, в чём состоит отличие идеологемы от концепта, а также сформировано авторское обобщённое определение понятия «идеологема».

В лингвокультуре под термином «концепт», как правило, понимается ментальное образование, которое имеет языковое выражение и отражает культурно-обусловленное представление человека о мире [4, с. 47; 5, с. 51; 10, с. 4 и др.].

В.А. Маслова, анализируя определения разных учёных, выделяет следующие инвариантные признаки концепта: 1) это минимальная единица человеческого опыта в его идеальном представлении, вербализующаяся с помощью слова; 2) это основная единица обработки, хранения и передачи знаний; 3) концепт выполняет конкретные функции; 4) концепт имеет подвижные границы; 5) концепт социален; 6) это основная ячейка культуры

Таблица 1.

Сопоставление основных признаков концепта и идеологемы

Параметры сравнения	Концепт «галстук»	Идеологема «пионерский галстук»
Форма	Концепт «галстук» вербализуется с помощью слова.	Идеологема «пионерский галстук» вербализуется с помощью словосочетания.
Референт (предмет)	Галстук обозначает шитую полосу ткани, завязанную вокруг шеи. Он имеет разные варианты (галстук-бабочка, галстук-платок, галстук-бантик, галстук-регат и др.) и различные цвета, который могут носить все люди вне зависимости от возраста. Таким образом, реализуется заместительная функция: этот концепт замещает все предметы подобного рода.	Пионерский галстук всегда представляет собой треугольник красного цвета, который завязывается специальным двойным узлом, обычно, на шее ребёнка или подростка. В отличие от концепта «галстук», идеологема «пионерский галстук» включает в себя идеологический компонент: это не просто деталь одежды, а свидетельство принадлежности к пионерской организации.
Функция	Галстук также служит для подчёркивания официального стиля в общении, и может свидетельствовать о наличии или отсутствии эстетического вкуса у его обладателя. Таким образом, можно выделить ещё две функции: ситуативная (определяет регистр общения) и характеризующая (характеризует конкретного индивида).	Пионерский галстук выполняет и функцию воздействия на сознание и поведение людей с целью корректировки поведения согласно идеологии партии, воспитания чувства патриотизма у молодых ребят и приобщения их к посильному участию в построении коммунистического общества.
Специфика содержания	Границы содержания концепта «галстук» подвижны со временем, но это связано не с политикой, а с удобством и эстетическими представлениями, то есть содержание концепта относительно независимо от политики.	Как отражение советской идеологии, содержание идеологемы «пионерский галстук» статично во время своего существования. Её положительно оценили все, кто рос во времена СССР, рассматривая её как символ героического детства.
Социальная значимость	Социальность галстука проявляется в указании на реальный или желаемый социальный статус носителя. Отсутствие галстука обычно не приводит к долгосрочным последствиям.	Пионерский галстук нужно было обязательно носить. Если человек не носил пионерский галстук, он становился чужим и воспринимался как враг.
Роль в культуре (цикл существования)	Галстук — традиционный показатель социально-экономического статуса человека в обществе.	Пионерский галстук — показатель принадлежности к политической идеологии в определённый период существования культуры.

[10, с. 50].

То есть, концепт характеризуется такими признаками, как вербальная форма, наличие референта, способность выполнять функции, изменчивость содержания, социальность и важная роль в культуре, которые представляется возможным использовать в качестве параметров сравнения.

Для того, чтобы конкретно и наглядно сопоставить концепт с идеологемой, возьмём, к примеру, концепт «галстук» и идеологему «пионерский галстук» (табл. 1).

Проведённый сравнительный анализ основных признаков концепта и идеологемы подтверждает, что между этими двумя понятиями существуют некоторые различия, которые представляется возможным определить исходя из четырёх критериев:

1. важнейшая функция: важнейшая функция концепта — заместительная функция («в процессе мысли концепт замещает множество предметов одного

и того же рода» [1, с. 269]), а для идеологемы — воздействующая функция, связанная с желанием правящей верхушки управлять массами;

2. специфика содержания: объём содержания концепта постоянно увеличивается «за счёт новых концептуальных характеристик» [3, с. 29], а идеологема характеризуется относительной статичностью, так как она контролируется государством;
3. оценочность: отношение носителей одной и той же культуры к концепту может быть неоднозначным, и это не приведёт к серьёзным последствиям; а идеологема обязательно должна быть воспринимается представителями социума однозначно («правильно»), иначе это может привести к конфликту;
4. цикл существования: концепт существует автономно, вне зависимости от политики, а идеологема как элемент идеологии существует в определённый исторический период (с того момента, когда пионерами начали становиться практически все и почти автоматически, «пионерский гал-

стук» утратил идеологическое значение и воспринимался как обязательный атрибут школьника определённого возраста, часть школьной формы).

Опираясь на проведённое исследование, можно сказать, что идеологема представляет собой концепт особого типа, который включает в себе идеологический (имеющий целью сформировать единое коллективное представление носителей языка о политической действительности) компонент, активный в определённый

исторический период и выполняющий функцию воздействия на сознание и поведение адресата.

Идеологемы отличаются от концептов воздействием на адресата, статичностью содержания, однозначной оценочностью и ограниченной длительностью цикла своего существования: после утраты своей политической значимости, идеологемы становятся фактом истории и уходят в пассивный словарный запас носителей языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аскольдов С.А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / Под ред. В.П. Нерознака. — М., 1997. С. 267–279.
2. Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. — М.: Худож. лит., 1975. — 502 с.
3. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии. — Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2001. — 123 с.
4. Вежицкая А. Семантические универсалии и описание языков / Пер. с англ. А.Д. Шмелева под ред. Т.В. Булыгиной. — М.: Языки русской культуры, 1999. — 780 с.
5. Воркачев С.Г. Счастье как лингвокультурный концепт. — М.: Гнозис, 2004. — 236 с.
6. Воротникова Ю.С. Свобода в американской демократической системе: о том, как ее понимают президенты // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2010. № 9. С. 190–197.
7. Доброноженко Г.Ф. «Кулак» во второй половине XIX в. — 20-е гг. XX в.: общеупотребительное слово — научный термин — идеологема // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2008. № 12 (68). С. 299–306.
8. Клушина Н.И. Теория идеологем // Политическая лингвистика. 2014. № 4 (50). С. 54–58.
9. Малышева Е.Г. Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование. — Омск: Изд-во Ом. гос. ун-та, 2011. — 324 с.
10. Маслова В.А. Когнитивная лингвистика. — Минск: ТетраСистемс, 2008. — 272 с.
11. Михайловская М.В. Идеологема как элемент глобального вертикального контекста // Язык. Культура. Перевод. Коммуникация: сборник научных трудов. — М., 2018. С. 374–377.
12. Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт и идеология // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2005. № 3 (13). С. 10–18.

© Гуань Цзюньбо (sophia950612@163.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»